

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1984-1985****SESSION DE 1984-1985**

26 FEBRUARI 1985

26 FEVRIER 1985

**Ontwerp van wet
betreffende het onderwijs****Projet de loi
concernant l'enseignement****AMENDEMENTEN****AMENDEMENTS****INHOUD****SOMMAIRE**

Nrs.		Bladz.
5	Amendement van de heren Humblet en Degroeve	2
6	Amendementen van de heer Vercaigne . . .	2
7	Amendementen van de heer Mouton c.s. . . .	3
8	Amendementen van Mevr. De Pauw-Deveen c.s. .	8
9	Amendement van de heer Seeuws c.s.	10
10	Amendementen van Mevr. De Pauw-Deveen c.s. .	10
11	Amendementen van de heer Trussart	13

N ^{os}		Pages
5	Amendement proposé par MM. Humblet et Degroeve	2
6	Amendements proposés par M. Vercaigne . . .	2
7	Amendements proposés par M. Mouton et consorts	3
8	Amendements proposés par Mme De Pauw-Deveen et consorts	8
9	Amendement proposé par M. Seeuws et consorts .	10
10	Amendements proposés par Mme De Pauw-Deveen et consorts	10
11	Amendements proposés par M. Trussart . . .	13

R. A 13144**Zie :****Gedr. St. van de Senaat :****801 (1984-1985) :**N^o 1 : Ontwerp van wet.N^o 2 : Verslag.N^{os} 3 en 4 : Amendementen.**R. A 13144****Voir :****Documents du Sénat :****801 (1984-1985) :**N^o 1 : Projet de loi.N^o 2 : Rapport.N^{os} 3 et 4 : Amendements.

Nr. 5 — AMENDEMENT
VAN DE HEREN HUMBLET EN DEGROEVE

ART. 22

Paragraaf 8 van artikel 21, zoals voorgesteld door dit artikel, aan te vullen als volgt :

« De Koning bepaalt de inhoud en de vorm van deze publikatie na raadpleging van de Vlaamse Interuniversitaire Raad en de *Conseil interuniversitaire francophone*. »

**

Nr. 6 — AMENDEMENTEN
VAN DE HEER VERCAIGNE

ART. 59

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Wanneer de Regering zaken wil doordrukken die door de overgrote meerderheid van de bevolking worden verworpen, zoals de plaatsing van Amerikaanse raketten in Wallonië, beroept zij zich op de naleving van internationale verbintenissen. Maar in deze zaak hebben de Ministers van Onderwijs nooit in aanmerking willen nemen :

— artikel 2 van het Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, luidende : « Niemand zal het recht op onderwijs worden ontnomen », dat met name geldt voor alle migranten van de tweede generatie in de ruimste zin van het woord;

— artikel 13 van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten, dat kosteloos lager onderwijs voor allen waarborgt;

— artikel 12 van het Europees Vestigingsverdrag dat voorziet in kosteloos onderwijs voor alle leerplichtige onderdanen;

— en tot slot het Verdrag van Rome dat het recht op vrij verkeer en gelijke behandeling waarborgt van een ieder die een beroepsopleiding wil gaan volgen in een E.E.G.-lidstaat.

Alle echte Europeanen zijn derhalve aan zichzelf verplicht de bepalingen te verwerpen die indruisen tegen de akkoorden die België heeft gesloten.

ART. 63

Dit artikel te doen vervallen.

N° 5 — AMENDEMENT PROPOSE
PAR MM. HUMBLET ET DEGROEVE

ART. 22

Compléter le § 8 de l'article 21 proposé par cet article, par ce qui suit :

« Le contenu et les modalités de cette publication sont fixés par le Roi après consultation du *Vlaamse Interuniversitaire Raad* et du *Conseil interuniversitaire francophone*. »

J. HUMBLET
A. DEGROEVE.

**

N° 6 — AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. VERCAIGNE

ART. 59

Supprimer cet article.

Justification

Quand le Gouvernement veut faire passer des dispositions rejetées par l'immense majorité de la population, comme l'implantation de missiles américains en Wallonie, il invoque le respect d'engagements internationaux. Or, en la matière, les Ministres de l'Education nationale n'ont jamais voulu prendre en compte :

— l'article 2 du Protocole additionnel à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme qui dispose que « Nul ne peut se voir refuser le droit à l'instruction » et qui vaut notamment pour tous les immigrés de la seconde génération au sens très large du terme;

— l'article 13 du Pacte international relatif aux droits économiques et sociaux qui garantit un enseignement primaire gratuit pour tous;

— l'article 12 de la Convention européenne d'établissement qui prévoit l'enseignement gratuit pour tous les ressortissants en âge d'obligation scolaire;

— et enfin le traité de Rome qui consacre le droit à la libre circulation et à l'égalité de traitement pour ceux qui veulent aller suivre un enseignement de formation professionnelle dans un pays membre de la C.E.E.

Tous les vrais Européens se doivent donc de rejeter des dispositions qui enfreignent des accords souscrits par la Belgique.

ART. 63

Supprimer cet article.

Verantwoording

Het machtsmisbruik van het Ministerie van Onderwijs is in de loop van de jaren 1983, 1984 en 1985 herhaaldelijk door de rechtbanken veroordeeld. Er zijn bijna 150 klachten aanhangig bij die rechtbanken.

Het onrechtmatig geïnde schoolgeld dient bijgevolg te worden terugbetaald omdat het elke wettelijke grondslag mist.

Dit artikel goedkeuren zou erop neerkomen dat aan de Staat eenvoudig machtiging wordt verleend tot verbeurdverklaring van het schoolgeld dat tussen 1976 en 1984 onrechtmatig is geïnd met overtreding van artikel 1 van het Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, dat aan alle personen het « recht op het ongestoord genot van hun eigendom » waarborgt, behalve in het algemeen belang.

Aan de andere kant is het verbazend vast te stellen dat alleen het beginsel van de eisbaarheid van schoolgeld zou terugwerken, en dat de vrijstellingen geen terugwerkende kracht zouden hebben.

**

**Nr. 7 — AMENDEMENTEN
VAN DE HEER MOUTON c.s.**

ART. 17

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

De memorie van toelichting rechtvaardigt deze maatregel met de overweging dat het personeel van de universitaire instellingen na vervallen termijn wordt betaald zoals bepaald is in het koninklijk besluit van 30 maart 1984.

In feite leidt de betaling na vervallen termijn niet tot een besparing van 1/12 van de werkingstoelage.

In 1984 omvatten de financiële lasten betreffende de lonen en wedden immers :

- a) 11 maanden wedde;
- b) het vakantiegeld;
- c) de sociale programmatie 1984 (N.B. : de sociale programmatie 1983 was in principe gedekt door de werkingstoelage van 1983);
- d) het eventuele supplement dat in juli werd toegekend aan de personeelsleden met een wedde van minder dan 70 000 frank;
- e) de overbruggingspremie.

Bij een vermindering van de toelage met 1/12 wordt geen rekening gehouden met de posten b tot e.

Bovendien wordt de werkingstoelage die bij het begin van de maand werd betaald, geacht niet alleen de personeelskosten te dekken, maar ook de uitgaven voor uitrusting en werking over dezelfde maand.

Het gaat hier dus niet, zoals de memorie van toelichting schijnt te zeggen, om een blanco-operatie voor de universitaire instellingen die

Justification

L'abus de pouvoir du Ministère de l'Éducation nationale a été condamné à de nombreuses reprises par les tribunaux au cours des années 1983, 1984 et 1985 (près de 150 plaintes sont en instance devant les tribunaux).

Les minerval indûment perçus doivent, par conséquent, être remboursés du fait de l'absence de base légale justifiant leur perception.

Accepter cet article reviendrait à autoriser l'État à confisquer purement et simplement les minerval perçus indûment entre 1976 et 1984 en contravention avec l'article 1^{er} du Protocole additionnel de la Convention européenne des droits de l'homme qui garantit à toute personne « le droit au respect de ses biens » lorsqu'il n'y a aucune cause d'utilité publique.

D'autre part, il est stupéfiant de constater que seul le principe de l'exigence du minerval rétroagirait, alors que les dispenses, elles, ne rétroagiraient pas.

J. VERCAIGNE.

**

**N° 7 — AMENDEMENTS PROPOSÉS
PAR M. MOUTON ET CONSORTS**

ART. 17

Supprimer cet article.

Justification

L'exposé des motifs justifie cette mesure par le passage au paiement à terme échû du personnel des institutions universitaires, prévu par l'arrêté royal du 30 mars 1984.

En fait, l'économie résultant du paiement à terme échû ne correspond pas à 1/12 de l'allocation de fonctionnement.

En 1984, la charge financière relative aux salaires recouvrait en effet :

- a) 11 mois de traitement;
- b) le pécule de vacances;
- c) la programmation sociale 1984 (N.B. : la programmation sociale 1983 était en principe couverte par l'allocation de fonctionnement de 1983);
- d) le supplément éventuellement alloué en juillet aux agents dont le traitement est inférieur à 70 000 francs;
- e) la prime de décalage.

Une réduction de 1/12 de l'allocation reviendrait à ne pas tenir compte des postes b à e.

D'autre part, l'allocation de fonctionnement qui était payée en début de mois est censée couvrir non seulement les frais de personnel, mais aussi les dépenses d'équipements et de fonctionnement intervenant au cours du même mois.

Il ne s'agit donc pas, comme semble l'indiquer l'exposé des motifs, d'une opération blanche pour les institutions universitaires déjà tou-

reeds getroffen zijn door verscheidene besluiten genomen in het raam van de bijzondere machten; zij zullen alle geconfronteerd worden met een nieuw thesaurie-probleem, dat nog harder zal aankomen voor de instellingen die aan een saneringsplan zijn onderworpen.

Subsidiar :

Aan dit artikel een vierde en een vijfde lid toe te voegen, luidende :

« In afwijking van het eerste lid wordt de werkingstoelage ter beschikking gesteld van elke universitaire instelling onderworpen aan een saneringsplan overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 82 van 31 juli 1982, per gedeelte van een twaalfde, de eerste van iedere maand, gedurende de looptijd van het saneringsplan.

In afwijking van het tweede lid wordt de eerste dag van iedere maand een voorschot ten belope van een twaalfde van de totale werkingstoelage verleend aan de boekhouder van de rijksuniversitaire instellingen die onderworpen zijn aan een saneringsplan, tijdens de looptijd van dit plan. »

Verantwoording

De verschuiving met één maand van de betaling van de tranches van de werkingstoelage zal nog meer financiële moeilijkheden berokkenen aan de universiteiten die onderworpen zijn aan een saneringsplan, omdat de gegevens van het oorspronkelijk plan op die wijze overhoop worden gehaald.

Het protocolakkoord dat de Regering en de vakorganisaties na de stakingen van september 1983 hebben ondertekend, stelde uitdrukkelijk dat de maatregelen van algemene aard, zoals de betaling na vervallen termijn, in aanmerking genomen zouden worden om het doel van de sanering te bereiken.

Het voorgestelde amendement strekt ertoe de nieuwe tekst van artikel 36 van de wet van 27 juli 1971 in overeenstemming te brengen met de verbintenis die de Regering in september 1983 heeft aangegaan, doordat het voor de universitaire instellingen die aan een saneringsplan zijn onderworpen, bepaalt dat de vroegere wijze van betaling van de toelagen gehandhaafd blijft.

HOOFDSTUK VII

In het opschrift van Hoofdstuk VII, het woord « lager » te doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 58 van het ontwerp bepaalt dat het aanvullend inschrijvingsgeld voor buitenlanders ook in het lager onderwijs van toepassing is, hoewel in het lager onderwijs geen schoolgeld betaald zou moeten worden.

De kosteloosheid van het lager onderwijs, ingevoerd in 1914, werd beschouwd als een grote sociale overwinning en het Schoolpact heeft ze uitgebreid tot alle onderwijsnetten.

Sindsdien heeft het Parlement zijn wil te kennen gegeven om dit beginsel ook internationaal te doen aanvaarden door de goedkeuring van het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten (wet van 15 mei 1981, *Belgisch Staatsblad* van 6 juli 1983), hetwelk in artikel 13 bepaalt dat het lager onderwijs voor allen verplicht en kosteloos beschikbaar dient te zijn.

België heeft zich tegenover de internationale gemeenschap in elk geval verbonden om kosteloos onderwijs te verstrekken aan een ieder die op zijn grondgebied verblijft. Deze verbintenis moet worden nageleefd.

chés par différents arrêtés pris dans le cadre des pouvoirs spéciaux : elles vont toutes se trouver confrontées à un nouveau problème de trésorerie, qui sera plus durement ressenti encore par celles d'entre elles qui sont soumises à un plan d'assainissement.

Subsidiairement :

Ajouter à cet article un quatrième et un cinquième alinéas, rédigés comme suit :

« Toutefois, par dérogation au premier alinéa, l'allocation de fonctionnement est mise à la disposition de chaque institution universitaire soumise à un plan d'assainissement conformément à l'arrêté royal n° 82 du 31 juillet 1982, par douzième, le premier de chaque mois, pendant la durée d'exécution du plan d'assainissement.

Par dérogation au deuxième alinéa, une avance de fonds, égale au douzième du total de l'allocation de fonctionnement est accordée, le premier de chaque mois, aux comptables des institutions universitaires de l'Etat qui sont soumises à un plan d'assainissement, pendant la durée d'exécution de ce plan. »

Justification

Le retardement d'un mois du paiement des tranches de l'allocation de fonctionnement dans les universités mettrait davantage encore en difficulté, sur le plan de la trésorerie, les institutions soumises à un plan d'assainissement, en bouleversant les données du plan initial.

Le protocole d'accord signé par le Gouvernement et les organisations syndicales, après les grèves de septembre 1983, prévoyait explicitement que les mesures à caractère général, comme le paiement à terme échu, seraient prises en compte pour atteindre l'objectif d'assainissement.

L'amendement proposé vise à mettre la nouvelle rédaction de l'article 36 de la loi du 27 juillet 1971 en concordance avec l'engagement pris par le Gouvernement en septembre 1983, en maintenant, pour les institutions universitaires soumises à un plan d'assainissement, le mécanisme antérieur de paiement de l'allocation.

CHAPITRE VII

A l'intitulé du Chapitre VII, supprimer le mot « primaire ».

Justification

L'article 58 du projet précise que l'enseignement primaire rentre dans le champ d'application du droit d'inscription complémentaire pour étrangers. Il convient pourtant de laisser l'enseignement primaire en dehors de la taxe du minerval.

La gratuité de l'enseignement primaire instaurée en 1914 est saluée comme une victoire sociale majeure et le Pacte scolaire a entendu en consacrer les effets pour tous les réseaux d'enseignement.

Depuis lors, le Parlement a marqué sa volonté de consacrer ce principe à un niveau international en approuvant le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (loi du 15 mai 1981, *Moniteur belge* du 6 juillet 1983) dont l'article 13 dispose que l'enseignement primaire doit être obligatoire et accessible gratuitement à tous.

A tout le moins, la Belgique s'est engagée vis à vis de la Communauté internationale à garantir une instruction gratuite à tout qui réside sur son territoire. Il importe donc de respecter cet engagement.

Bovendien eist ook de redelijkheid dat de mogelijke inning van schoolgeld in het lager onderwijs wordt afgeschaft.

Artikel 13, § 2, *a*, wordt beschouwd als een van de zeldzame bepalingen van het Verdrag die rechtstreeks toepasselijk zijn. Artikel 13 is door België zonder voorbehoud goedgekeurd. Weliswaar is voor de verplichting om kosteloos lager onderwijs te verstrekken in artikel 14 een toepassingstermijn in de interne orde vastgesteld, maar er is uitdrukkelijk bepaald dat die termijn slechts geldt voor de landen die nog geen kosteloos lager onderwijs hebben op het ogenblik dat zij partij worden. Dat is natuurlijk niet het geval voor België, aangezien er op 15 mei 1981 geen enkele wet bestond die in een uitzondering op de kosteloosheid voorzag. De meest gezaghebbende bronnen stellen dat de wetgever van 1981 die in het internationaal recht een directe regeling heeft neergelegd van een aangelegenheid die reeds in dezelfde zin in het nationaal recht was geregeld, het nationaal recht alleen maar op een hoger plan heeft getild. Hij heeft zich *ipso facto* de bevoegdheid onttrokken om de toegekende rechten nadien nog te beperken. De personen van wie schoolgeld in het lager onderwijs wordt geëist, kunnen zich voor elke rechtbank beroepen op het recht van kosteloos onderwijs.

Er valt dus zeer te vrezen dat het besluit tot uitvoering van deze bepaling zal moeten wijken voor het supranationaal rechtsbeginsel.

ART. 58

In dit artikel het woord « lager » te doen vervallen.

Verantwoording

Zie verantwoording bij het amendement op het opschrift van Hoofdstuk VII.

ART. 59

Dit artikel aan te vullen met een § 3, luidende :

« § 3. Van het specifiek inschrijvingsgeld zijn van rechtswege eveneens vrijgesteld de onderdanen van een lidstaat van de E.E.G. die enige vorm van studie inzake beroepsopleiding volgen. »

Verantwoording

Het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen van 13 juli 1983 bekrachtigt het vrije verkeer van de beroepsopleiding.

Het beschikkend gedeelte van het arrest luidt als volgt :

« Wanneer een lidstaat een onderwijsprogramma voor met name de beroepsopleiding organiseert, vormt de omstandigheid dat een rechtmatig in die lidstaat verblijvende onderdaan van een andere lidstaat voor het volgen van lessen een inschrijvingsgeld moet betalen dat niet wordt gevorderd van eigen onderdanen, een door artikel 7 van het E.E.G.-verdrag verboden discriminatie op grond van de nationaliteit. »

ART. 61

De aanhef van dit artikel te doen luiden als volgt :

Vóór 30 juni van het schooljaar of het academiejaar bepaalt de Koning... »

Verantwoording

« Het is onontbeerlijk dat 30 juni de uiterste datum zou zijn om het bedrag van het specifiek inschrijvingsgeld voor het volgende academiejaar vast te stellen. Als redenen daarvoor gelden de rechtszekerheid en de noodwendigheden van de organisatie, zowel voor de studenten als voor het hoofd van de instellingen.

En outre, un argument de raison oblige à supprimer la possibilité de percevoir un minerval dans l'enseignement primaire.

En effet, l'article 13, § 2, *a*, est considéré comme une des rares dispositions du Pacte qui ait un caractère directement applicable. L'article 13 a été approuvé sans réserve par la Belgique. L'obligation de rendre l'enseignement primaire gratuit est bien assortie à l'article 14 d'un délai d'application dans l'ordre interne mais il est expressément prévu que ce délai ne joue qu'en faveur des Etats qui n'ont pas encore pu assurer la gratuité de l'enseignement primaire au moment où ils deviennent parties. Tel n'est évidemment pas le cas de la Belgique puisqu'au 15 mai 1981 il n'y avait aucune loi en vigueur pour déroger à la gratuité. Les avis les plus autorisés soutiennent qu'en réglant directement en droit international une matière qui était déjà réglée dans le même sens en droit interne, le législateur de 1981 n'a fait que hisser le droit interne à un niveau supérieur. Il s'est *ipso-facto* interdit de restreindre ultérieurement les droits reconnus. Les particuliers qui se verraient réclamer un minerval dans l'enseignement primaire peuvent dès lors se prévaloir du droit à la gratuité devant toute juridiction.

Il y a fort à craindre enfin que l'arrêté d'exécution qui appliquera cette disposition ne doive s'effacer devant le principe de droit supranational.

ART. 58

A cet article, supprimer le mot « primaire ».

Justification

Voir justification de l'amendement à l'intitulé du Chapitre VII.

ART. 59

A cet article, ajouter un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. Sont de même exemptés de plein droit du droit d'inscription spécifique les ressortissants d'un Etat membre de la C.E.E. qui suivent tout type d'études de formation professionnelle. »

Justification

L'arrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes du 13 juillet 1983 consacre la libre circulation des formations professionnelles.

Le dispositif de l'arrêt s'énonce comme suit :

« L'imposition d'une redevance, d'un droit d'inscription ou d'un minerval comme condition pour l'accès au cours de l'enseignement professionnel aux étudiants ressortissant des autres Etats membres de la C.E.E. alors que la même charge n'est pas imposée aux étudiants nationaux constitue une discrimination en raison de la nationalité prohibée par l'article 7 du Traité de Rome. »

ART. 61

Faire débiter cet article par le texte suivant :

« Avant le 30 juin de l'année scolaire ou académique, le Roi fixe... »

Justification

Il est indispensable de fixer au 30 juin la date limite à laquelle doit être arrêté le montant du droit d'inscription spécifique de l'année académique suivante pour des raisons de sécurité juridique ainsi que d'organisation, tant dans le chef des étudiants que dans le chef des établissements.

Die regel geldt overigens reeds voor de vaststelling van de termijn waarbinnen het bedrag van het inschrijvingsgeld dient te worden betaald in de instellingen van hoger onderwijs (artikel 19 van de wet van 5 augustus 1978).

1. Rechtszekerheid

De inschrijving voor een academiejaar wordt geopend op 1 juli.

Er zijn trouwens veel buitenlandse studenten die zich begin juli inschrijven vóór zij met vakantie naar hun land van herkomst gaan.

Hebben de inschrijvingen plaats vóór de inwerkingtreding van het koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van het bijkomend inschrijvingsgeld, dan is dit recht niet verschuldigd.

2. Organisatie van de instellingshoofden

Gewoonlijk krijgen de hoofden van de instellingen slechts eind augustus informatie over de bepalingen die ze moeten uitvoeren.

Toch moeten zij de studenten reeds vanaf 1 juli inschrijven (zonder te weten wat dat kosten zal) en dienen zij aan de betrokken studenten een bewijs van voorlopige inschrijving toe te sturen, op grond waarvan de laatstgenoemden bij de Belgische diplomatieke posten in het buitenland een machtiging tot voorlopig verblijf (M.V.V.) kunnen ontvangen, waarmee ze een visum kunnen krijgen.

3. Organisatie van de studenten

Hte is wenselijk dat de studenten precies weten hoeveel hun studien in België zullen kosten op het ogenblik dat ze een visum aanvragen.

ART. 63

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 63 moet komen te vervallen op grond van drieërlei soorten van overwegingen :

1. Van 1 september 1976 tot 1 augustus 1984 is het schoolgeld gegeven bij wege van eenvoudige ministeriële omzendbrieven.

Die omzendbrieven misten elke juridische grondslag toen zij tot stand kwamen, omdat de begrotingswet waarop zij wettelijk berustten nooit tijdig werd goedgekeurd.

De ministeriële omzendbrieven beantwoordden bovendien aan geen enkele wezenlijk vereiste vorm van de besluiten waarvoor zij in de plaats kwamen (met name het voorafgaand advies van de afdeling Wetgeving van de Raad van State).

De opeenvolgende ministeriële omzendbrieven zijn niet in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt, zodat zij nooit enige bindende kracht hadden.

Gelet op de wettelijke en reglementaire situatie gedurende de tijd van 1 september 1976 tot 1 augustus 1984, moet worden toegegeven dat al wie in die tijd schoolgeld heeft betaald, een niet-verschuldigde betaling heeft verricht.

Uit de betaling van een onverschuldigd bedrag ontstaat *ipso facto* een recht van terugvordering (artikel 1376 van het Burgerlijk Wetboek). Zoals artikel 63 luidt, wijzigt het die bepaling van het Burgerlijk Wetboek. Het artikel ontnemt aan de buitenlandse studenten een schuld-vordering of met andere woorden iets wat hun eigendom is.

Een verbeurdverklaring van eigendom als deze is strijdig met artikel 1 van het Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (wet van 13 mei 1955) dat voor een ieder het « recht op het ongestoord genot van zijn eigendom » waarborgt.

Ce procédé a d'ailleurs été utilisé pour établir le délai dans lequel doit être fixé le montant du droit d'inscription dans les établissements d'enseignement supérieur (article 19 loi du 5 août 1978).

1. Sécurité juridique

Les inscriptions pour une année académique sont ouvertes dès le 1^{er} juillet.

Nombreux d'ailleurs sont les étudiants étrangers qui s'inscrivent au début du mois de juillet avant de retourner au pays d'origine pour les vacances.

Si ces inscriptions ont lieu avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal qui fixe le montant du droit d'inscription complémentaire, ce droit n'est pas dû.

2. Organisation des chefs d'établissement

Habituellement, les chefs d'établissement ne sont avertis que fin août des dispositions qu'ils doivent exécuter.

C'est pourtant dès le 1^{er} juillet qu'ils doivent inscrire les étudiants (sans savoir à quel prix) et qu'ils envoient aux étudiants intéressés l'inscription provisoire qui leur permettra d'obtenir auprès du poste diplomatique belge à l'étranger l'attestation de séjour provisoire (A.S.P.) qui leur permettra d'obtenir un visa.

3. Organisation des étudiants

Il est souhaitable que les étudiants sachent avec précision quel est le coût financier de leurs études en Belgique au moment de la demande de visa.

ART. 63

Supprimer cet article.

Justification

Il convient de supprimer l'article 63 pour des considérations de trois ordres distincts :

1. Du 1^{er} septembre 1976 au 1^{er} août 1984, le minerval a été perçu par voie de simples circulaires ministérielles.

Ces circulaires n'avaient aucune base juridique au moment de leur élaboration, la loi budgétaire qui en constituait le fondement légal n'étant jamais votée en temps utile.

Ensuite, les circulaires ministérielles ne répondaient à aucune des formalités substantielles des arrêtés dont elles tenaient lieu (notamment l'avis préalable de la section de législation du Conseil d'Etat).

Au surplus, les circulaires ministérielles successives n'ont pas été publiées au *Moniteur belge* et n'ont, par conséquent, jamais acquis la moindre force obligatoire.

Eu égard donc à la situation législative et réglementaire qui couvre la période du 1^{er} septembre 1976 au 1^{er} août 1984, il faut bien reconnaître que tout qui a payé un minerval à cette époque a effectué un paiement qui n'était pas dû.

Or le paiement d'une somme indue fait naître *ipso facto* un droit de créance au remboursement (article 1376 du Code civil). L'article 63 tel qu'il est libellé modifie cette disposition du Code civil. Cet article aboutit à priver les étudiants étrangers d'un droit de créance, c'est-à-dire en clair, d'un élément qui est leur propriété.

Une telle confiscation de propriété porte atteinte à l'article 1^{er} du Protocole additionnel de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme (loi du 13 mai 1955) qui garantit à tous le « droit au respect de ses biens ».

Van artikel 1 van het Protocol mag worden afgeweken in het algemeen belang, maar dat is hier niet het geval omdat de ingeroepen staatsnoodzaak niet hetzelfde is als het algemeen belang.

Artikel 63 van het ontwerp is strijdig met artikel 11 van de Grondwet, houdende dat niemand van zijn eigendom kan worden ontzet dan ten algemene nutte en tegen billijke en voorafgaande schadeloosstelling.

2. Krachtens het bovennationaal recht moeten een groot aantal vrijstellingen worden verleend.

Rechtstreeks toepasselijke bepalingen van het internationaal recht zijn :

A. Artikel 13 van het Internationaal Verdrag betreffende de economische en sociale rechten (wet van 15 mei 1981), dat kosteloos lager onderwijs voor allen waarborgt.

B. Artikel 20 van het Europees Vestigingsverdrag (wet van 24 maart 1961) houdende dat de onderdanen van iedere Verdragsluitende Partij die de schoolgaande leeftijd hebben en rechtmatig op het grondgebied van enige andere Partij wonen, onder dezelfde voorwaarden als onderdanen van laatstgenoemde Partij toegelaten worden tot instellingen voor lager en middelbaar onderwijs en technisch en vakonderwijs.

C. Artikel 12 van de E.E.G.-verordening nr. 1612/68 houdende dat de kinderen van een onderdaan van een lidstaat die op het grondgebied van een andere lidstaat arbeid verricht of heeft verricht, onder dezelfde voorwaarden als de eigen onderdanen van deze Staat toegelaten worden tot het onderwijs.

D. Het arrest van het Hof van Justitie te Luxemburg (Gravier 293/83) van 13 februari 1985 dat het recht op gelijke behandeling bekrachtigt van elke onderdaan van een E.E.G.-lidstaat die in een andere Staat verblijft met als enig doel er lessen in beroepsopleiding te volgen.

E. Artikel 2 van het Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (wet van 13 mei 1953) houdende dat « niemand het recht op onderwijs zal worden ontnomen » en waaromtrent het Europese Hof voor de rechten van de mens in een arrest besloten heeft dat het van toepassing is op een ieder die onder de rechtsmacht valt van een van de verdragsluitende partijen, (d.w.z. onder meer alle migranten van de tweede generatie in de ruimste zin van het woord).

Van alle studenten op wie die internationale bepalingen toepasselijk zijn, werd dus op onrechtmatige wijze schoolgeld geëist. Als zij bij de rechtbank de terugbetaling vorderen van die onverschuldigd betaalde bedragen, doen zij dit niet op grond van onregelmatigheden naar intern Belgisch recht, maar op grond van het recht dat voor hen ontstaat uit een supranationale bepaling.

Artikel 63 moet dus wijken in alle gevallen waarin de rechterlijke macht constateert dat er een internationale bepaling bestaat die voorrang heeft boven de Belgische wet.

3. Artikel 63 strekt ertoe op de meest algemene wijze de terugbetaling te verbieden van onrechtmatig geïnd schoolgeld, ook in de gevallen waarin reeds een eis tot terugbetaling bij de rechtbanken is aanhangig gemaakt.

Een handelwijze als deze schendt het beginsel van de scheiding der machten.

De Raad van State volstaat in zijn advies met te verwijzen naar de opmerkingen die hij gemaakt heeft in een eerder verleend advies (advies L. 15527/8 van 29 september 1983, Gedr. St. Kamer 533 (1982-1983) - nr. 4, punt 7). Dit advies noemt strijdig met het grondwettelijk principe van de scheiding der machten, het procédé van de validering door de wetgevende macht van handelingen van de administratie die door een rechtscollege onrechtmatig zijn bevonden of die het voorwerp

Il peut être dérogé à l'article 1^{er} du Protocole pour cause d'utilité publique mais tel n'est pas le cas en l'occurrence, la raison d'Etat alléguée n'étant pas à confondre avec une utilité publique.

Il convient de constater que l'article 63 du projet de loi est contraire au prescrit de l'article 11 de la Constitution qui dispose que nul ne peut être privé de sa propriété que pour cause d'utilité publique et moyennant une juste et préalable indemnité.

2. Un nombre important de dispenses s'imposent en application du droit supranational en vigueur.

Ainsi, parmi les dispositions de droit international directement applicable, on peut mentionner :

A. L'article 13 du Pacte international relatif aux droits économiques et sociaux (loi du 15 mai 1981) qui garantit un enseignement primaire gratuit pour tous.

B. L'article 20 de la Convention européenne d'établissement (loi du 24 mars 1961) qui prévoit que les ressortissants d'âge scolaire de toute Partie contractante résidant régulièrement sur le territoire d'une autre Partie seront admis sur un pied d'égalité complet avec les nationaux, à recevoir l'enseignement primaire et secondaire, ainsi que l'enseignement technique et professionnel.

C. L'article 12 du règlement C.E.E. n° 1612/68 qui garantit aux enfants de ressortissants C.E.E. dont les parents travaillent ou ont travaillé sur le territoire d'un autre Etat membre, des conditions d'admission aux études identiques à celles qui sont fixées pour les nationaux.

D. L'arrêt de la Cour de Justice de Luxembourg (Gravier 293/83) rendu le 13 février 1985 consacre le droit à l'égalité de traitement pour tout ressortissant d'un Etat membre de la C.E.E. qui séjourne dans un autre Etat membre dans le seul but d'y suivre des études de formation professionnelle.

E. L'article 2 du Protocole additionnel à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme (loi du 13 mai 1955) qui dispose que « nul ne peut se voir refuser le droit à l'instruction » et dont la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme a décidé qu'il s'applique à toute personne relevant de la juridiction d'une des hautes parties contractantes, (c'est-à-dire notamment tous les immigrés de la seconde génération au sens très large du terme).

Tous les étudiants qui bénéficiaient de ces dispositions internationales se sont donc vu réclamer un minerval indûment. S'ils demandent en justice le remboursement de ces sommes payées indûment, ils le feront non pas sur base des irrégularités en droit interne belge, mais sur base du droit qui leur est ouvert par une disposition supranationale.

L'article 63 devra donc s'effacer dans toutes ces hypothèses où le pouvoir judiciaire constatera l'existence d'une disposition de droit international qui prime la loi belge.

3. Enfin, le texte de l'article 63 vise à interdire de la manière la plus générale tout remboursement de minerval perçu indûment, y compris pour les cas où des juridictions sont déjà saisies d'une demande en remboursement.

Un tel procédé porte atteinte au principe de la séparation des pouvoirs.

Dans son avis, le Conseil d'Etat se borne à renvoyer aux observations qu'il a émises lors d'un avis donné antérieurement (avis L. 15527/8 du 29 septembre 1983, Doc. Chambre 533 (1982-1983) n° 4 et spécialement le n° 7). L'avis dont question a déclaré contraire au principe constitutionnel de la séparation des pouvoirs le procédé de la validation par le pouvoir législatif d'actes de l'administration qu'une juridiction a reconnus irréguliers ou qui font l'objet d'un recours devant une juridiction.

uitmaken van een beroep bij een rechtcollege. Zelfs in het geval dat de rechtmatigheid nog niet is betwist, aldus de Raad van State, wordt bewust iedere mogelijkheid uitgeschakeld om de onwettigheid te betwisten. Het paralyseren van elke jurisdictionele centrale, in strijd met het beginsel van de scheiding der machten, is ook dan aanwezig.

ART. ~~67~~ 71

In dit artikel de woorden « van de artikelen 58 en 59, § 1 » te vervangen door de woorden « van de artikelen 58 en 59 ».

Verantwoording

De uitbreiding van de terugwerking tot de vrijstellingen bepaald in artikel 59, §§ 2 en 3, is eveneens vereist op grond van het internationaal recht dat rechtstreeks van toepassing is.

Er is allereerst het verdrag van Rome. Het arrest van 13 februari verbiedt dat inschrijvingsgeld wordt gevorderd voor lessen inzake beroepsopleiding.

Voorts is er artikel 2 van het Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden dat het recht op onderwijs waarborgt voor een ieder die vast verblijft in een land dat tot het Verdrag is toegetreden.

Afgezien van de vrijstellingen van rechtswege bepaald in artikel 59, putten de betrokkenen het recht op vrijstelling van rechtswege dus in internationale bepalingen die rechtstreeks van toepassing zijn.

De tekst behoort derhalve in overeenstemming te worden gebracht met het internationaal recht.

Nr. 8 — AMENDEMENTEN VAN Mevr. DE PAUW-DEVEEN c.s.

HOOFDSTUK I

In het opschrift, na de woorden « wetenschappelijk personeel » in te voegen de woorden « en van het administratief en technisch personeel ».

Verantwoording

Er is geen enkele reden om dat wat kan voor het wetenschappelijk personeel niet te voorzien voor het administratief en technisch personeel van de vrije universiteiten. Soortgelijke maatregelen worden wel genomen voor het A.T.P. van de U.I.A. en het L.U.C.

ARTIKEL 1

In het eerste lid van dit artikel, na de woorden « wetenschappelijk personeel » in te voegen de woorden « en van het administratief en technisch personeel ».

Même dans le cas où la régularité n'est pas encore contestée, souligne le Conseil d'Etat, il y a suppression délibérée de toute possibilité de contester les illégalités. Là encore il y a une paralysie de tout contrôle juridictionnel contraire au principe de la séparation des pouvoirs.

ART. ~~67~~ 71

A cet article, remplacer les mots « des articles 58 et 59, § 1^{er} » par les mots « des articles 58 et 59 ».

Justification

L'extension de la rétroactivité aux exemptions prévues à l'article 59, §§ 2 et 3, s'impose aussi en raison du droit international directement applicable.

Il s'agit d'abord du Traité de Rome. L'arrêté du 13 février interdit la perception d'un minerval pour des études de formation professionnelle.

Il s'agit ensuite de l'article 2 du Protocole additionnel à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme qui consacre le droit à l'instruction pour tout individu séjournant d'une manière durable dans un pays signataire de la Convention.

Indépendamment des exemptions prévues de plein droit à l'article 59, c'est donc dans des dispositions internationales directement applicables que les intéressés trouvent le droit à une exemption d'office.

Il convient donc de mettre le texte en conformité avec le droit international.

H. MOUTON.
N. PECRIAUX.
A. DEGROEVE.
E. HISMAN.
E. DEWORME.

N° 8 — AMENDEMENTS PROPOSES PAR Mme DE PAUW-DEVEEN ET CONSORTS

CHAPITRE I^{er}

Dans l'intitulé de ce chapitre, insérer les mots « et du personnel administratif et technique » après les mots « personnel scientifique ».

Justification

Il n'y a aucune raison de ne pas accorder au personnel administratif et technique des universités libres ce qu'on peut accorder à leur personnel scientifique. On prend bien de telles mesures pour le P.A.T. de l'U.I.A. et du L.U.C.

ARTICLE 1^{er}

Au premier alinéa de cet article, après les mots « personnel scientifique », insérer les mots « et du personnel administratif et technique ».

Verantwoording

Zie verantwoording bij het amendement op het opschrift van Hoofdstuk I.

ART. 3

A) In dit artikel, na de woorden « wetenschappelijk personeel » in te voegen de woorden « en van het administratief en technisch personeel ».

Verantwoording

Zie verantwoording bij het amendement op het opschrift van Hoofdstuk I.

B) In letter *d* van dit artikel, tussen de woorden « vaste benoeming tot » en « assistent » in te voegen het woord « eerstaanwezend ».

Verantwoording

Er is wettelijk gezien geen vaste benoeming mogelijk tot assistent, maar wel tot eerstaanwezend assistent.

ART. 4

In dit artikel, na de woorden « wetenschappelijk personeel » in te voegen de woorden « en het administratief en technisch personeel ».

Verantwoording

Zie verantwoording bij het amendement op het opschrift van Hoofdstuk I.

ART. 6

In dit artikel, na de woorden « wetenschappelijk personeel » in te voegen de woorden « en van het administratief en technisch personeel ».

Verantwoording

Zie verantwoording bij het amendement op het opschrift van Hoofdstuk I.

ART. 8bis (nieuw)

Een artikel 8bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« Artikel 8bis. — De Koning kan, na een in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van dit hoofdstuk uitbreiden tot het administratief en technisch personeel van de vrije universitaire instellingen. »

Verantwoording

Ten einde te voorzien dat, zodra de budgettaire toestand het toelaat, deze categorieën van personeelsleden eveneens van een voordeliger statuut zouden kunnen genieten.

L. DE PAUW-DEVEEN.
P. VAN DER NIEPEN.
W. SEEUWS.

*
**

Justification

Voir justification de l'amendement à l'intitulé du Chapitre I^{er}.

ART. 3

A) A cet article, après les mots « personnel scientifique », insérer les mots « et du personnel administratif et technique ».

Justification

Voir justification de l'amendement à l'intitulé du Chapitre I^{er}.

B) Au littéra *d* de cet article, insérer le mot « premier » entre les mots « nomination à titre définitif comme » et « assistant ».

Justification

Sur le plan légal, il n'y a pas de possibilité de nomination, à titre définitif, comme assistant, mais bien comme premier assistant.

ART. 4

A cet article, après les mots « personnel scientifique », insérer les mots « et au personnel administratif et technique ».

Justification

Voir justification de l'amendement à l'intitulé du Chapitre I^{er}.

ART. 6

A cet article, après les mots « personnel scientifique », insérer les mots « et du personnel administratif et technique ».

Justification

Voir la justification de l'amendement à l'intitulé du Chapitre I^{er}.

ART. 8bis (nouveau)

Insérer un article 8bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Article 8bis. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'application du présent chapitre au personnel administratif et technique des institutions universitaires libres. »

Justification

Le but du présent amendement est que ces catégories du personnel puissent elles aussi bénéficier d'un statut plus avantageux dès que la situation budgétaire le permettra.

*
**

**Nr. 9 — AMENDEMENT
VAN DE HEER SEEUWS c.s.**

ART. 18

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

De inwendige organisatie van de Rijksuniversiteiten valt onder de bevoegdheid van de gemeenschappen. In de Vlaamse Raad is immers reeds een decreet aangenomen waarbij in het R.U.C.A. de bestaande faculteit wetenschappen opgesplitst werd in twee van mekaar onafhankelijke faculteiten.

Naar aanleiding van dit decreet stelde de Raad van State dat zulks van intern organisatorische aard is en niet behoort tot één van de aangelegenheden welke krachtens artikel 59bis, § 2, 2°, van de Grondwet aan de nationale wetgever zijn voorbehouden.

Artikel 18 betreft het toekennen aan de raden van beheer van de Rijksuniversiteiten van de bevoegdheid om organen voor onderwijs en onderzoek op te richten. Zoals de splitsing van de faculteiten behoort dit tot de bevoegdheid van de gemeenschapsraden.

W. SEEUWS.
P. VAN DER NIEPEN.
L. DE PAUW-DEVEEN.

**

**Nr. 10 — AMENDEMENTEN
VAN MEVR. DE PAUW-DEVEEN c.s.**

ART. 22

A. In § 1 van artikel 21 zoals voorgesteld door dit artikel, de woorden « de geassocieerde hoogleraren » en « en de geassocieerde docenten » te doen vervallen.

Verantwoording

Daar het niet meer nodig is titularis te zijn van een minimum-opdracht van 5 uur om benoemd te worden als hoogleraar of docent, is het overbodig in de toekomst de geassocieerde hoogleraren en geassocieerde docenten te voorzien.

De budgettaire implicatie is nihil, want er is geen verschil tussen beide categorieën.

B. In hetzelfde artikel 21 een § 1bis (nieuw) in te voegen, luidende :

« § 1bis. De voorheen als dusdanig benoemde geassocieerde hoogleraren en de geassocieerde docenten worden respectievelijk hoogleraren en docenten. »

Verantwoording

Logisch gevolg van vorig amendement § 1.

**N° 9 — AMENDEMENT PROPOSE
PAR M. SEEUWS ET CONSORTS**

ART. 18

Supprimer cet article.

Justification

L'organisation interne des universités de l'Etat relève de la compétence des communautés. Le Conseil de la Communauté flamande a en effet déjà adopté un décret portant scission, au sein du R.U.C.A., de la faculté des sciences existante en deux facultés indépendantes.

A propos de ce décret, le Conseil d'Etat a estimé que le problème visé était une question d'organisation interne ne relevant pas des matières réservées au législateur national en vertu de l'article 59bis, §2, 2°, de la Constitution.

L'article 18 concerne l'octroi, au conseil d'administration des universités de l'Etat, du pouvoir de créer des organes nécessaires à l'organisation de l'enseignement et de la recherche. Tout comme la scission des facultés, ce point relève de la compétence des Conseils de communauté.

**

**N° 10 — AMENDEMENTS PROPOSES
PAR MME DE PAUW-DEVEEN ET CONSORTS**

ART. 22

A. Au § 1^{er} de l'article 21 proposé par cet article, supprimer les mots « les professeurs associés » et « et les chargés de cours associés ».

Justification

Comme il n'est plus nécessaire d'être titulaire d'une charge minimale de 5 heures pour être nommé professeur ou chargé de cours, il est inutile d'encore mentionner, à l'avenir, les professeurs et les chargés de cours associés.

L'incidence budgétaire est nulle, étant donné qu'il n'existe aucune différence entre les deux catégories.

B. Au même article 21, insérer un § 1^{er}bis (nouveau), rédigé comme suit :

« § 1^{er}bis. Les professeurs et chargés de cours associés nommés précédemment en cette qualité deviennent respectivement professeurs et chargés de cours. »

Justification

Il s'agit d'une résultante logique de l'amendement déposé au § 1^{er}.

C. Het derde lid van § 5 van hetzelfde artikel 21 te doen vervallen.

Verantwoording

Zie verantwoording bij het amendement op de eerste paragraaf van dit artikel.

Subsidiair :

In dezelfde § 5 van hetzelfde artikel 21, de woorden « Hun ambt mag niet gecumuleerd worden... Universitaire Instelling Antwerpen » te doen vervallen.

Verantwoording

— Geen enkele instelling en geen enkele betrokkene hebben belang bij dat verbod van cumulatie zoals in het ontwerp. Zij brengt immers geen bijkomende kosten mee voor de instelling en de raad van beheer zal een bijkomende opdracht enkel toekennen in het belang van de instelling.

— In de Antwerpse universiteiten zou men met de regeling zoals voorzien in het ontwerp een discriminatie t.a.v. het personeel van het R.U.C.A. behouden.

D. Aan hetzelfde artikel 21 een § 5bis (nieuw) toe te voegen, luidende :

« § 5bis. Leden van het onderwijzend personeel die tijdelijk een andere bezoldigde activiteit uitoefenen kunnen, bij beslissing van de Raad van Beheer voor de duur van die opdracht onbezoldigd verlof bekomen met behoud van geldelijke anciënniteit. De Koning regelt de berekening van hun administratieve anciënniteit en bepaalt in welke mate een wederaanpassingsvergoeding mag gecumuleerd worden met de wedde bij wederopneming. Overigens herkrijgt de betrokkene al zijn rechten bij zijn wederopneming. »

Verantwoording

Als een lid van het onderwijzend personeel een andere bezoldigde activiteit uitoefent welke een groot gedeelte van zijn tijd in beslag neemt, wordt zijn opdracht amtsshalve als deeltijds beschouwd [nieuw artikel 21, § 4 (artikel 22)]. Die andere bezoldigde activiteit kan echter van tijdelijke aard zijn en zoveel tijd in beslag nemen dat een volledig tijdelijk verlof (zonder wedde) moet mogelijk zijn, op aanvraag van de betrokkene, tijdens de duur van die andere opdracht, en met het behoud van de rechten op promotie en geldelijke anciënniteit, alsook in verband met de berekening van het rustpensioen.

De berekening van de administratieve anciënniteit wordt per koninklijk besluit bepaald. Bij zijn wederopneming herkrijgt de betrokkene al zijn rechten. Zo bijvoorbeeld zou een parlements lid die gewoon hoogleraar is en volgens onderhavig wetsontwerp amtsshalve als deeltijds wordt beschouwd, een politiek verlof moeten kunnen verkrijgen tijdens de duur van zijn mandaat.

Ingeval de betrokkene een wederaanpassingsvergoeding krijgt (zo b.v. na een parlementair mandaat), kan per koninklijk besluit geregeld worden in welke mate het cumuleren van deze vergoeding met de wedde mogelijk is.

E. Paragraaf 6 van hetzelfde artikel 21 te vervangen als volgt :

« § 6. Worden beschouwd als andere bezoldigde activiteiten welke een groot gedeelte van de tijd in beslag nemen, alle bezoldigde activiteiten waarvan de omvang twee halve dagen per week overschrijdt.

C. Supprimer le troisième alinéa du § 5 du même article 21.

Justification

Voir la justification de l'amendement déposé au § 1^{er} de cet article.

Subsidiairement :

Au même § 5 du même article 21, supprimer les mots « Ils ne peuvent cumuler... Universitaire Instelling Antwerpen. »

Justification

— Ni les institutions, ni les intéressés n'ont avantage à l'interdiction de cumuler figurant au projet. En effet, le cumul n'entraîne pas de frais supplémentaires pour l'institution et le conseil d'administration n'attribuera une charge accessoire que dans l'intérêt de celle-ci.

— Dans les universités anversoises, la disposition en projet maintiendrait une discrimination à l'égard du personnel du *Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen*.

D. Insérer au même article 21 un § 5bis nouveau libellé comme suit :

« § 5bis. Les membres du personnel enseignant qui exercent temporairement une autre activité rétribuée peuvent par décision du conseil d'administration, obtenir pour la durée de cette charge un congé sans solde avec maintien de leur ancienneté pécuniaire. Le Roi arrête les modalités de calcul de leur ancienneté administrative et fixe la mesure dans laquelle une indemnité de réadaptation peut être cumulée avec le traitement lors de leur réengagement. De plus, les intéressés recouvrent tous leurs droits au moment où ils sont réengagés. »

Justification

Lorsqu'un membre du personnel enseignant exerce une autre activité rétribuée absorbant une grande partie de son temps, sa charge est réputée d'office à temps partiel [nouvel article 21, § 4 (article 22)]. Cette autre activité rétribuée peut être temporaire et absorber tant de temps qu'un congé temporaire complet (sans traitement) doit pouvoir être accordé à l'intéressé, à sa demande, pendant la durée de cette activité avec maintien de ses droits à la promotion et à l'ancienneté pécuniaire, de même qu'en matière de calcul de sa pension de retraite.

Le calcul de l'ancienneté administrative est fixé par arrêté royal. Lors de son réengagement, l'intéressé recouvre tous ses droits. Par exemple, un parlementaire qui est professeur ordinaire et considéré d'office par le projet comme titulaire d'une charge à temps partiel, devrait pouvoir obtenir un congé politique pour la durée de son mandat.

Au cas où l'intéressé perçoit une indemnité de réadaptation (par exemple après un mandat parlementaire), un arrêté royal peut déterminer dans quelle mesure cette indemnité peut être cumulée avec le traitement.

E. Remplacer le § 6 du même article 21 par ce qui suit :

« § 6. Sont considérées comme autres activités rétribuées absorbant une grande partie du temps, toutes les activités rétribuées dont l'importance dépasse deux demi-journées par semaine.

Worden ambtshalve gelijkgesteld met de onder § 6 bedoelde activiteiten :

- de functie van de minister, parlementslid, bestendig afgevaardigde, voorzitter of schepen van een agglomeratie, burgemeester, schepen of voorzitter van een O.C.M.W. van een gemeente met meer dan 20 000 inwoners;
- een functie in een ministerieel kabinet;
- het houden van een privé-kabinet voor geneeskundige, tandheelkundige verzorging of van diergeneeskundige zorgen;
- het houden van een notarisstudie, van een farmaceutische officina, van een handelszaak;
- het houden van een advocatenkabinet;
- een onderwijsopdracht in een andere universitaire instelling, of een instelling van hoger onderwijs buiten de universiteit die twee uren per week aan theoretische en praktische cursussen overschrijdt. »

Verantwoording

Gelet op de verregaande gevolgen van het begrip « bezoldigde activiteit » op de samenstelling en het uitzicht van het onderwijzend corps kan de wetgever de bepaling ervan niet uit handen geven ten bate van de uitvoerende macht.

F. Het tweede lid van § 7 van hetzelfde artikel 21 te doen vervallen.

Verantwoording

Waartoe dient een wettelijk voorschrift wanneer in de wet zelf bepaald wordt dat afwijkingen door elke universitaire instelling afzonderlijk kunnen worden toegestaan ?

G. In § 8 van hetzelfde artikel 21 tussen het woord « publiceert » en de woorden « ten minste » in te voegen de woorden « volgens de modaliteiten bepaald door de Koning en ».

Verantwoording

Er is nood aan een eenvormige procedure en modaliteiten van publicatie om de verstrekte gegevens efficiënt te kunnen gebruiken.

ART. 26

In het 1^o van dit artikel het woord « geassocieerd » te doen vervallen.

Verantwoording

Logisch gevolg van het amendement op paragraaf 1 van artikel 22.

ART. 30

In § 1, tweede lid, van artikel 31 zoals voorgesteld door dit artikel het woord « geassocieerde » tweemaal te doen vervallen.

Verantwoording

Logisch gevolg van het amendement op paragraaf 1 van artikel 22.

L. DE PAUW-DEVEEN.
P. VAN DER NIEPEN.
W. SEEUWS.

**

Sont assimilées d'office aux activités visées au § 6 :

- les fonctions de ministre, de parlementaire, de député permanent, de président ou d'échevin d'une agglomération, de bourgmestre, d'échevin ou de président d'un C.P.A.S. d'une commune de plus de 20 000 habitants;
- une fonction dans un cabinet ministériel;
- la tenue d'un cabinet privé de soins médicaux et dentaires ou de soins vétérinaires;
- la tenue d'une étude de notaire, d'une officine pharmaceutique, d'une entreprise d'une personne;
- la tenue d'un cabinet d'avocat;
- une charge d'enseignement dans une autre institution universitaire ou dans une institution d'enseignement supérieur non universitaire qui dépasse deux heures de cours théoriques et pratiques par semaine. »

Justification

Etant donné la portée des effets de la notion d'« activité rétribuée » sur la composition et les perspectives du corps enseignant, le législateur ne peut laisser au pouvoir exécutif le soin d'en définir le contenu.

F. Supprimer le deuxième alinéa du § 7 du même article 21.

Justification

A quoi sert le prescrit légal si la loi elle-même prévoit que des dérogations peuvent être accordées par chaque institution universitaire séparément ?

G. Au § 8 du même article 21, insérer entre les mots « cinq ans » et les mots « un rapport », les mots « suivant les modalités fixées par le Roi, ».

Justification

Une procédure et des modalités de publication uniformes sont nécessaires pour que les informations fournies puissent être utilisées efficacement.

ART. 26

Dans le texte proposé au 1^o de cet article, supprimer le mot « associé ».

Justification

Cet amendement s'inscrit dans le prolongement logique de l'amendement au paragraphe 1^{er} de l'article 22.

ART. 30

Au deuxième alinéa du § 1^{er} de l'article 31 proposé par cet article, supprimer deux fois le mot « associé ».

Justification

Cet amendement s'inscrit dans le prolongement logique de l'amendement au paragraphe 1^{er} de l'article 22.

**

Nr. 11. — AMENDEMENTEN
VAN DE HEER TRUSSART

ART. 59

A) In § 1 van dit artikel na de woorden «of wettelijke voogd» in te voegen de woorden « of echtgenoot ».

B) Hetzelfde artikel aan te vullen met een § 3, luidende :

« § 3. Van het specifiek inschrijvingsgeld zijn mede van rechtswege vrijgesteld de leerlingen en studenten van vreemde nationaliteit, die afkomstig zijn uit de ontwikkelingslanden erkend door de internationale instellingen en die niet vallen onder een van de categorieën bedoeld in de §§ 1 en 2 hierboven, voor zover zij behoren tot een van de volgende categorieën :

a) de beursstudenten van het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking;

b) de beursstudenten van de niet-gouvernementele organisaties, gesubsidieerd in het raam van het koninklijk besluit van 14 september 1983;

c) de beursstudenten van de Europese Economische Gemeenschap;

d) de beursstudenten van de internationale organisaties;

e) de beursstudenten die naar België gekomen zijn krachtens culturele akkoorden;

f) de leerlingen en studenten die naar België gekomen zijn in het raam van specifieke akkoorden gesloten tussen hun land van herkomst en het Ministerie.

C) Hetzelfde artikel aan te vullen met een § 4, luidende :

« § 4. Van het specifieke inschrijvingsgeld zijn bovendien van rechtswege vrijgesteld de leerlingen en studenten van vreemde nationaliteit, afkomstig uit de ontwikkelingslanden erkend door de internationale instellingen, die naar België gekomen zijn om hetzij secundaire technische en beroepsstudies, hetzij hogere studies te doen, voor zover het totaal bedrag van het niet-geïnde specifiek inschrijvingsgeld, vermeerderd met de begeleidingskosten en het bedrag van de werkings- en de uitrustingskredieten of -subsidies, niet meer beloopt dan 15 pct. van de kredieten van de Belgische openbare ontwikkelingshulp.

ART. 60

In § 1 van dit artikel op de tweede regel tussen het woord « de » en het woord « categorieën » in te voegen het woord « andere ».

Verantwoording
(artikelen 59 en 60)

Het is een feit dat België en in het bijzonder de Franse Gemeenschap steeds een groot aantal leerlingen en studenten als deze heeft opgenomen.

N° 11. — AMENDEMENTS PROPOSES
PAR M. TRUSSART

ART. 59

A) A la troisième ligne du § 1^{er} de cet article, après les mots « ou le tuteur légal », insérer les mots « ou le conjoint ».

B) Compléter le même article par un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Sont également de plein droit exemptés du droit d'inscription spécifique, les élèves et les étudiants de nationalité étrangère provenant des pays en voie de développement reconnus par les instances internationales et qui ne tombent pas dans l'une des catégories définies aux §§ 1^{er} et 2 ci-dessus, pour autant qu'ils appartiennent à l'une des catégories suivantes :

a) les boursiers de l'A.G.C.D.;

b) les boursiers des O.N.G. subsidiées dans le cadre de l'arrêté royal du 14 septembre 1983;

c) les boursiers de la C.E.E.;

d) les boursiers des organisations internationales;

e) les boursiers venus en Belgique en vertu d'accords culturels;

f) les élèves et étudiants venus en Belgique dans le cadre d'accords spécifiques conclus entre leur pays d'origine et l'Education nationale.

C) Compléter le même article par un § 4 rédigé comme suit :

« § 4. Sont en outre de plein droit exemptés du droit d'inscription spécifique, les élèves et les étudiants de nationalité étrangère provenant des pays en voie de développement reconnus par les instances internationales, venus en Belgique accomplir soit des études techniques et professionnelles secondaires, soit des études supérieures, dans la mesure où le montant total des droits d'inscription spécifiques non perçus, additionné des frais d'encadrement et du montant des crédits ou subventions de fonctionnement et d'équipement, ne dépasse pas 15 p.c. des crédits de l'aide publique belge au développement.

ART. 60

Au § 1^{er} de cet article, entre le mot « les » et le mot « catégories », insérer le mot « autres ».

Justification
(articles 59 et 60)

Il faut constater que la Belgique, et plus particulièrement la Communauté française, a toujours accueilli un nombre important de ces élèves et étudiants.

Tot het midden van de jaren zeventig voerde België ter zake een min of meer soepel beleid voor de onderdanen van de ontwikkelingslanden. Maar sinds 1976 en vooral sinds 1981, wordt een draconisch begrotingsbeleid gehanteerd dat er hoofdzakelijk in bestaat die leerlingen en studenten uit te sluiten van de subsidiëring en bijgevolg ook van de toegang tot het Belgisch hoger onderwijs.

België draagt evenwel een deel van de verantwoordelijkheid voor de onderontwikkeling, onder meer wat de opleiding betreft, en aan de andere kant zijn die internationale contacten nuttig om ons land te betrekken bij het wereldgebeuren.

De mogelijkheid van samenwerking inzake opleiding is sedert twee jaar beperkt tot het hoger onderwijs, ofschoon zij ook zou moeten bestaan voor het secundair technisch en beroepsonderwijs, omdat in de ontwikkelingslanden grote nood heerst aan technici en ambachtsslui.

De voorgestelde amendementen trachten daaraan tegemoet te komen. Zij noemen allereerst de categorieën van beursstudenten uit de ontwikkelingslanden op die inzake inschrijvingsrecht aan dezelfde regeling onderworpen zijn als de Belgische leerlingen en studenten en die medegerekend worden voor de subsidiëring van de inrichting. Zij maken het verder mogelijk dat leerlingen en studenten uit de ontwikkelingslanden worden aangenomen tot een bepaald begrotingsbedrag vastgesteld in het kader van een samenhangend ontwikkelingsbeleid van de Belgische Regering.

In het amendement wordt 15 pct. van de begroting van de openbare Belgische ontwikkelingshulp voorgesteld, met dien verstande dat in dit percentage ook de financiering van het onthaal van de beursstudenten begrepen is.

ART. 63

Dit artikel te doen vervallen.

Verantwoording

Het is ontoelaatbaar aan de Staat het recht te verlenen om aan niemand schoolgeld terug te betalen dat tussen 1976 en 1984 onrechtmatig is geïnd, met andere woorden het recht om dat schoolgeld gewoon verbeurd te verklaren met overtreding van artikel 1 van het Protocol bij het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden dat aan alle personen het recht op het ongestoord genot van hun eigendom waarborgt, wanneer het algemeen belang niet anders eist.

Jusqu'au milieu des années 70, la Belgique a eu une politique plus ou moins souple en la matière pour les ressortissants des P.V.D. Mais, depuis 1976, et surtout depuis 1981, une politique budgétaire draconienne a été mise sur pied dont la principale mesure fut d'exclure ces élèves et étudiants de la subside, et par voie de conséquence, de l'accès à l'enseignement supérieur belge.

Or, la Belgique porte une part de responsabilité dans le sous-développement, notamment en matière de formation, et d'autre part, ces contacts internationaux sont utiles pour l'ouverture de la Belgique sur le monde.

La possibilité de coopération en matière de formation a été limitée depuis deux ans à l'enseignement supérieur, alors qu'elle devrait également s'étendre à l'enseignement technique et professionnel secondaire, les P.V.D. ayant grand besoin de techniciens et d'artisans.

Les amendements proposés tentent de rencontrer ces difficultés. Ils énumèrent dans un premier temps les catégories d'étudiants boursiers des P.V.D. qui sont soumis au même régime en matière de droits d'inscription que les élèves et étudiants belges qui entrent en ligne de compte pour la subside de l'établissement. Il rend ensuite possible l'accueil d'élèves et d'étudiants des P.V.D. à concurrence d'une enveloppe budgétaire fixée dans le cadre d'une politique de coopération cohérente définie par gouvernement belge.

Dans le présent amendement, le chiffre de 15 p.c. du budget de l'aide publique belge au développement est proposé, ce pourcentage comprenant le financement de l'accueil des étudiants boursiers.

ART. 63

Supprimer cet article.

Justification

Il est inadmissible d'accorder à l'Etat le droit de ne plus rembourser aucun des minerval indûment perçus entre 1976 et 1984; autrement dit, le droit de confisquer purement et simplement ces minerval en contrevenant à l'article 1^{er} du Protocole additionnel à la Convention européenne de Sauvegarde des Droits de l'Homme qui garantit à toute personne « le droit au respect de ses biens » lorsqu'il n'y a aucune cause d'utilité publique.

G. TRUSSART.